

ویژگیهای کلی

هنر اسلامی

در سه شاخه هنری

خوشنویسی، تذهیب و نگارگری

با نگاه غیب و شهود

پریسا شادقزوینی

استادیار، دانشکده هنر، دانشگاه الزهرا

۱- مقدمه

هنر اسلامی هنری مرتبط با فرهنگ و جامعه اسلامی است و جزئی لاینفک از باورهای دینی شمرده می‌شود. این هنر، هنری روحانی و معنوی است که نگاهی ماورایی به جهان و دنیای مادی دارد. هنرمند اسلامی با چنین عقیده و باوری به خلق اثر پرداخته است. او با نادیده گرفتن روابط مادی و طبیعی جهان ملموس و با نگاهی پالایش یافته توجه به دنیای غیب و ماوراء الطبیعت را در آثارش به ظهور می‌رساند.

یکی از عوامل مهم در جهت‌دهی خلق آثار هنر اسلامی، نقش "ممونیت تصویرگری" در باور اسلامی است. این عامل ضمن ایفای نقشی اساسی در شکل‌دهی انتزاعی نقوش و ساده شدن فیگورها و تزیین‌گرایی نقوش گل و گیاه و پرنده، در رشد هنر خوشنویسی نیز تأثیر بسزایی داشته است. هنر خوشنویسی، هنری با ارزش و پرج از در هنر اسلامی است و در برگیرنده محتوا و مفاهیم والای دین مبین اسلام است. این هنر ضمن آبستره و غیر فیگوراتیو بودنش از جنبه زیباشناصی و محتوایی عمیق و روحانی برخوردار است. هنرمندان مسلمان، با استفاده از زیبایی صوری حروف الفبای (عربی) به شیوه‌های متعدد و خلق سبکهای متفاوت در این شاخه هنری دست یافتند که اقلام شش گانه، یکی از آنهاست.

تذهیب نیز شاخه‌ای دیگر از هنر انتزاعی - تزیینی هنر اسلامی است که در برگیرنده مفهومی ماورایی در عین زیبایی و کمال است. این شاخه هنری کمتر به صورت منفرد مورد توجه قرار گرفته و بیشتر در خدمت سایر هنرهای اسلامی است. ریتم،

چکیده

هنر اسلامی هنری است برخاسته از باور اسلامی، هنرمند مسلمان با چنین باوری به خلق اثر هنری می‌پردازد. جریان تحریم صورتگری در اسلام به رشد و شکوفایی سه شاخه هنری خوشنویسی، تذهیب و نگارگری منجر شد. بررسی ویژگیهای کلی در این سه شاخه هنری ما را با مبحث زیبا شناختی، نوآوری و مبانی متعالی هنر اسلامی بیشتر آشنا خواهد کرد.

کلید واژگان: هنر اسلامی^۱، هنر دینی^۲، انتزاع^۳، تجزیه^۴، ممونیت تصویرسازی^۵ (تحریم صورتگری)^۶، نقوش اسلامی، آربیس^۷، خوشنویسی^۸، خط کوفی^۹، تذهیب^{۱۰}، بیچک (اسلیمی)^{۱۱}، نقش، نگاره^{۱۲}، تقارن، قرینگی^{۱۳}، نمادین، رمزی، سمبلیک^{۱۴}، شهود (دید)، تجسم، تصور)^{۱۵}، غیب^{۱۶}

1. Islamic Arts
2. Religious Arts
3. Abstraction
4. Prohibition of Protriture
5. Arabesque
6. Calligraphy
7. Kufic Script
8. Illumination
9. Scroll
10. Pattern
11. Symmetry
12. Symbolic
13. Vision
14. Metaphysic



تمایلات قومی ملتها شکل گرفته است. همین سنتهای و سلیقه‌های مختلف ملی در شیوه اجرا و نوع ایجاد شاخه‌های هنر اسلامی تنواع به وجود آورده است.

از آنجا که در اسلام همه باورها و عقاید دیگر، حول محور اعتقاد به خداوند یگانه یعنی "توحید" دور می‌زند. هنرمند اسلامی نیز در صدد آن است تا با تکیه بر این باور به خلق اثر هنری پردازد. تمام سعی و تلاش هنرمند و بر آن بوده است که اثری با نظم و هماهنگی و زیبایی روحانی و پُر از یاد یگانه حق خلق کند.

از این رو یکی از مهمترین وظایف هنر اسلامی خدمت به دین و باور اسلامی می‌باشد. برای دستیابی به این معنا هنرمند می‌بایستی از ذهن خلاق و فعالی برخوردار باشد و از دنیای ملموس و از طبیعت واقعی اشیا خود را بر کنار نگاه دارد و با نگاهی عمیق به شهودی عارفانه دست یابد. با چنین برداشتی هنرمند، عارفی است که سیر در معنا و باطن می‌کند تا در صورت ظاهر، او با بهره‌گیری عمیق و روحانی از معانی اسلام و از خلاقیت ذهنی - که سرمست از باورهای اسلامی است - به ایجاد هنری دست یابد که جلوه‌گر اوجی عارفانه و ماوراء است. چنین هنری دنیای شرق را در طی قرون مملو از عطر خویش کرد و مرسوم به "هنر اسلامی" شد.

۳- ممنوعیت تصویرسازی در اسلام

دریاره ممنوعیت تصویرسازی در اسلام سخن بسیار رفته و در این خصوص نظریات و بحثهای متفاوتی شده است اما چرا و به چه علت "ممنوعیت تصویرسازی". ریشه این ممنوعیت در کجا قرار دارد و چه حیطه‌ای را شامل می‌شود.

در قرآن کریم هیچ ممنوعیتی درباره تصویرگری یا مجسمه‌سازی از موجود زنده یا طبیعت وجود ندارد. در کتابها نیز می‌خوانیم که در خانه‌های مدینه تصاویر زیادی وجود داشته که بر دیوارها آویخته و یا نقش پرده‌ها بودند. هر چند تأکید بر اینکه از اولیل ظهور اسلام در مساجد و محله‌ای عبادت، تصویرگری و یا هر گونه تزیین دیگری وجود نداشت و اصل بر پاکی و سادگی و آرامش بوده ضروری است.

ممنوعیت تصویرگری براساس حدیثی از رسول اکرم (ص) نقل شده که بر "ممنوعیت تصویرگری" از خداوند سبحان تأکید شده است، زیرا در سایر ادیان، خدا را به صورت انسان و یا موجود دیگری ساخته ذهن خویش متصور شده، بعدها آن تصویر را به جای خدا می‌پرستیدند. در اسلام خداوند بزرگ و بی حد است و در طرف اندیشه‌ای نمی‌توان آن را به تصور در آورد و یا نقش زد.

توازن، قربنگی، تکرار در هم‌تینیده و هماهنگ فرمها بدون یکنواختی و ایستایی از ویژگیهای باز هنر تذہیب است.

یکی دیگر از هنرهای مهم و اساسی هنر اسلامی، نگارگری است که طیف وسیعی را دربر می‌گیرد. در اینجا هنرمند نگارگر با نگاهی غیبی و با باوری الهی، دنیای مشهود را به تصویر می‌کشد. با پرهیز از واقعگرایی تصویری، معمولاً عمق و مفهومی متعالی را در نقوش و پیکرهایی ساده شده به تصویر در می‌آورد. در بسیاری از این آثار زمان و مکان مفهومی اعتباری دارند و نگارگر با استفاده از رنگهای درخشان و پرتألُو به بیان عمیق آثارش می‌پردازد. رنگ در نگارگری اسلامی با ایفای نقشی مهم و با ارزش، به بیان عرفانی و روحانی اثر کمک می‌کند.

۲- خصوصیات هنرهای تجسمی در دنیای اسلام

هنگام صحبت از هنر اسلامی، ارتباط تنگاتنگ و هماهنگ این هنر با دین اسلام را مشاهده می‌کنیم. اسلام - که دین حاکم بر کشورهای خاورنزدیک و خاورمیانه است - بر فرهنگ، تمدن، هنر و زندگی روزمره این سامان، تأثیری عمیق گذاشته است. اسلام تفاوتیهای قومی و قبیله‌ای را و تفاوت میان ملل را ازین برهه و از این رو در میان ملت‌های مختلف اسلامی، نه فقط عالیق روحانی مشترک بلکه به گونه‌ای آداب و رسوم و نیازهای مشترک نیز ایجاد کرده است.

ظهور و گسترش اسلام در مشرق زمین ایجادگر^۱ فرهنگ و تمدنی شد که با افزون بخشیدن تواناییها و قابلیتهای ملی این مناطق، بشر را از دنیاگرایی به معناگرایی رهنمایی شد. مفهوم و بیانی که اسلام به هنر این ملت‌ها داد، ویژگیهای خاص هنری را ایجاد کرد که منحصر به فرد و قابل بررسی و تعمق است.

هنر اسلامی به صورت مشخص آن زمانی رشد و نشأت یافت که دین اسلام از نظر جغرافیایی به گسترش چشمگیری دست یافته بود و عقیده و تفکر اسلامی با فرهنگ و هنر مللی که به اسلام گرویده بودند به زیبایی و لطافت در هم تبینه شده بود. به بیانی دیگر هنر اسلامی در راستای در هم باقته شدن باور و عقاید اسلامی با سنتهای، آداب و رسوم و فرهنگهای ملی این اقوام و قبایل ایجاد شد. از این رو زیربنای هنر اسلامی از یک طرف بر اساس جهان‌بینی مذهبی عقاید اسلامی پایه ریزی شده - که تقریباً در همه کشورهای اسلامی یکسان است - و از طرف دیگر بر پایه سنتهای، تمدنها و فرهنگهای ملی و باستانی و سلیقه و

۱. دریاره هنر اسلامی، موجودیت و شخصیت آن بحثها و نظریات متفاوتی وجود دارد که جای آن در این مجموعه نمی‌باشد. در این قسمت به خصوصیات کلی هنری می‌پردازیم که حاکم بر ملت‌های اسلامی تا اوایل قرن بیستم بوده است و در قرن بیستم نیز مجال تجلی برای پارهای از شاخه‌های آن هنر موجود آمد.

علاوه بر استفاده نمادگرایانه از تصاویر حیوانات در دوره‌های بعد، هنرمندان به تصویرگری حیوانات و یا طبیعت در کتابهای علمی و علوم طبیعی و نجوم پرداختند و کاربردهای متفاوت تصویرگری در تمدن اسلامی جای مشخص خویش را کم کم بازیافت.

ویژگیهای زیباشناسی این هنر چیزی کاملاً متفاوت از سایر هنرهای و در دوره‌ها و مکاتب مختلف نیز دستخوش تغییر و تحولات شده است.

در پایان در خصوص ممنوعیت تصویرسازی اشاره به این مورد ضروری است که در میان ملل اسلامی اقوام ترک بیش از همه آن را بشدت رعایت می‌کردند. در حالی که ایرانیها با دیده بازتر و واقع‌بینانه‌تری بدان نگریستند و از این رو ایرانیان در هنر اسلامی تحولات بیشتری نسبت به سایر ملل ایجاد کردند.

۴- خوشنویسی^۱

به دلیل محدودیتهای واقع‌گرایانه در تصویرگری دنیای اسلام، از درخت هنر اسلامی شاخه‌های هنری بسیار ظرفی و قابل تأملی رشد یافته‌اند که با نگاهی روحانی و ماوراءی به خلق اثر پرداختند. یکی از شاخصترین شاخه‌های هنر اسلامی - که ارتباطی مستقیم و عمیق با متون قرآنی دارد - خوشنویسی است "در اسلام تصویر اسطوره‌ای مفهومی ندارد اما قرآن بخوبی در آیاتش موضوعات اصلی و مهم هنر مذهبی را تصویر می‌کند، آنگونه که خوشنویسی هنر پایه و مبنای شود" [۱، ص. ۷۰].

خوشنویسی که در آن به هیچ وجه ردپایی از هنر فیگوراتیو دیده نمی‌شود از آغاز با قرآن کریم و متون دیگر مذهبی پیوندی جداناپذیر داشت و زیبایی الفبای عربی و قدرت نقش‌پذیری و تنوع این خط، عاملی برای تجلی زیباتر آیات الهی شد که هم تزیین‌گر آن گردید و هم زیبایی کلام قرآن را با زیبایی نگارش در هم آمیخت.

خوشنویسی اسلامی شامل سبکهای مختلف است. کهنترین نوع هنر خوشنویسی، خط کوفی^۲ است. انواع خطوط دیگر مانند کوفی بنایی، نسخ، مغربی، دیوان، رفاع، یاقوت، ثلث، سلطانی، تعلیق و غیره، خطوطی بودند که در طول زمان شکل گرفته و هر یک از ساختاری خاص تبعیت می‌کردند و عناصر جدیدی را در هنرخوشنویسی پایه‌گذاری کردند. در این

به نظر می‌رسد این ممنوعیت، نوعی پیشگیری از شرک و بتپرستی است که دامنگیر ادیان دیگر شده است. مسلمانان باید خداوند غیب را عبادت کرده، از بندگی هر چه غیر است بپرهیزند؛ از این رو در مساجد و اماکنی که به عبادت خدا پرداخته می‌شود به تصویر درآوردن هر موجود و شیء مشخصی، منع شده است. زیرا این تصاویر و هیکلهای تجسم یافته، ضمن از بین بردن، تمرکز نمازگزار، مانع برقراری ارتباط خالص و بی خدشه با خدا شده، از مفز عبادت می‌کاهد. مسجد و محراب فقط جای پرستش خداوند سبحان است و از هرگونه تراحمی در ایجاد این ارتباط باید پرهیز کرد و هنر اسلامی نیز در اینجا باستی ایجادگر عمق و معنا برای عبادتگر شود؛ نه آنکه هنرمنش بر هم زننده این توجه و معنا باشد. به بیانی دیگر باید اعتراف کرد که این ممنوعیت، ممنوعیتی عام در تمامی زمینه‌ها نخواهد بود. بلکه ممنوعیت تصویرگری، هیکلهای انسانی - حیوانی و یا موضوعاتی ساخته ذهن بشر، به جای خداوند لایزال مورد تقدس و احترام قرار گیرد و پرستیده شود. آنگونه که در ادیانی چون بودایی، مسیحیت، تصاویر مجسمه‌ها و یا نقوش را عبادت می‌کنند، این امر در اسلام بشدت منع شده و مؤمنان را از آن برخ拄 داشته‌اند. به عقیده نگارنده ممنوعیت تصویرسازی ریشه در توحیدگرایی دین اسلام دارد و در صورتی که تصویرگری در خصوص انسان با ذات یگانه حق، تراحمی ایجاد نکند، ممنوعیتی نیز نخواهد داشت.

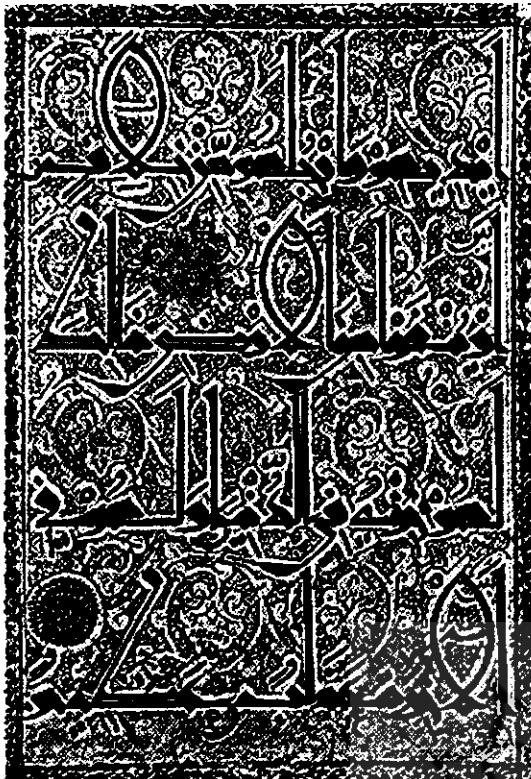
در طول تاریخ شکل‌گیری هنر اسلامی، محدودیت تصویرگری تأثیر عمیقی بر "تصویرگرایی واقع‌گرایانه" در هنر اسلامی داشته است.

در پی این ممنوعیت شاخه‌های هنری چون خوشنویسی، تذهیب (نقوش تزیینی هندسی و یا نقوش در هم تنبیده و پر تحرک ختابی و اسلامی) و نگارگری رشد یافته‌اند. در این هنرها بختی می‌توان تصاویر و نقوش واقع‌گرایی یافته و بخش عمده نقاشیهای واقع‌گرایانه را در دنیای اسلام می‌توان در قصرها و کاخهای نیمه مخروبه خلفاً و سلاطین اموی مشاهده کرد.

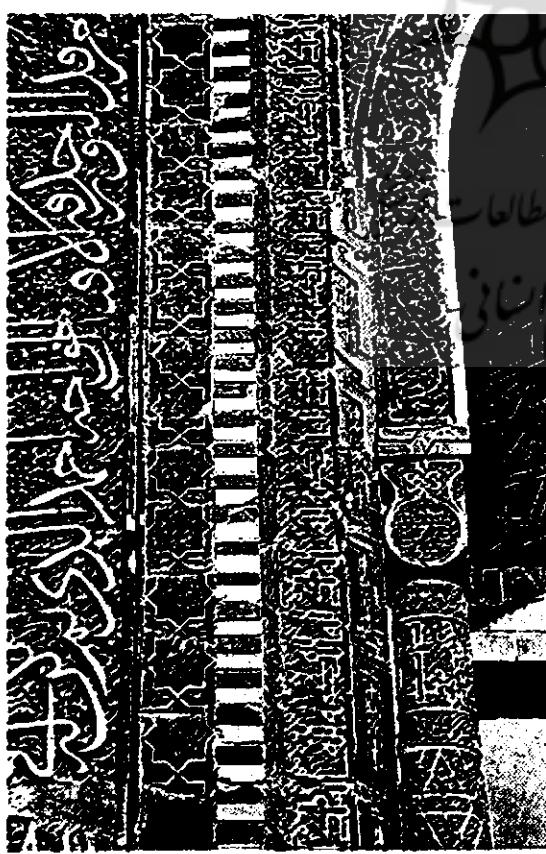
از قرن ۴ هجری به بعد - که تقریباً هنر اسلامی شکل مشخصی به خود گرفت و اندک اندک رشد کرد - اکثر نقوش تزیینی در سطوحی که بشدت تجربید شده و با تخیل و ذهن خلاق هنرمند در هم آمیخته‌اند، مصور گشته است. در بیشتر موارد این نقوش در برگیرنده مفاهیم سمبولیک می‌باشند. تصویر حیواناتی چون شیر، عقاب، اژدها و یا سایر موجودات افسانه‌ای نشانه و نمادهایی بودند که در دوره‌های مختلف حکومتهاي حاکم بر پرچمهای، لباسها و یا وسائل نظامی خویش نقش می‌بستند.

۱. اهمیت خوشنویسی در میان هندوستان مسلمان را باید به اندازه اهمیت نقاشی برای اروپاییان برشمرد.

۲. خط کوفی از شهر کوفه عراق منشاء گرفته و اولین مرکز فرهنگ اسلامی شناخته شده است.



شکل ۱ صفحه‌ای از قرآن کریم با نقوش تزیینی



شکل ۲ سر در یک مسجد با تزیینات خوشنویسی و نقوش هندسی

خصوص ایرانیان با اینقای نقشی مهم، خطوطی را ابداع کردند که تعلیق، نستعلیق و شکسته از مهمترین انواع آنهاست. در نزد همه سبکهای خوشنویسی جوهر سیاه و قهوه‌ای به عنوان رنگهای پایه‌ای کاربرد دارد و دیگر رنگهای به دست آمده از ترکیبات آلی و یا گیاهی، اگرچه از غنای رنگی بخوردارند؛ ولی رنگهای جانبی می‌باشند که به منظور تزیین و یا زیبایی متن اصلی، به کار گرفته می‌شوند. در آثار خوشنویسی متن نگارش یافته مهمترین بخش در مجموعه به حساب می‌آید و نقوشی که برای تزیین استفاده می‌شود کاربردی فرعی و کاملاً تزیینی دارد.

شکل ۱ صفحه‌ای از قرآن کریم است که نمونه‌ای از هماهنگی خط و نقوش تزیینی را در آن می‌توانیم بررسی کنیم. در این صفحه همانگونه که باز است نقش اصلی را خوشنویسی دارد و نقوش تزیینی تنها به زیبایی متن می‌افزاید. در اینجا زیبایی کلام و بیان با زیبایی تصویری به بهترین وجه با هم آمیخته شده است.

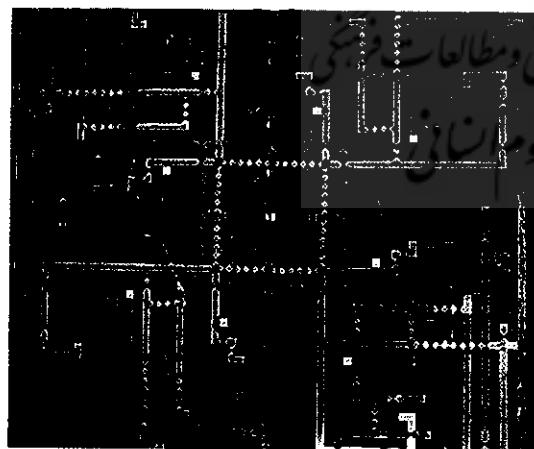
اگرچه خوشنویسی هنری تزیین‌گرا به حساب نمی‌آید و در هنر اسلامی شخصیتی کاملاً مستقل دارد اما در ارتباط با سایر هنرها، همچون هنر معماری، موزاییک و نقاشی به عنوان عنصری تزیینی شناخته شده و کاربردی تزیینی یافته است.

خوشنویسی در هنر اسلامی اصولاً دو نقش اساسی ولی نه چندان متمایز از هم ایفا می‌کند. از یک طرف در خدمت نگارش قرآن کریم، کتب ادبی، ادعیه و سایر کتب علمی و فلسفی است و از طرف دیگر به عنوان هنر تکمیل کننده زیبایی صوری و معنوی در تزیینات روکار ساختمانها، کاشیکاریها و آجرکاریهای مساجد، حسینیه‌ها، مدارس، قصرها و آرامگاهها به کار گرفته می‌شود. در میان انواع خطوط، به دلیل ساختار هندسی، خط کوفی و بنایی بیش از سایر خطوط در زیبایی مساجد و بناها کاربرد داشته‌اند.

شکل ۲ کاربرد چند نوع از خطوط را در تزیین و زیبایی کاشیکاری و ورودی مسجدی نشان می‌دهد که ترکیبی مرتبط با نقوش هندسی دارند. خوشنویسی در اینجا نه فقط عامل تزیین‌گر است، بلکه بیشتر از آن تجلی بخش زیبایی صوری و محتوایی آیات مقدس قرآن کریم است و به روحانیت و معنویت فضای مسجد از نظر بصری و هم از نظر معنوی می‌افزاید.

از آغاز خوشنویسی در تحول هنر اسلامی نقش مهمی ایفا می‌کرد و هنوز هنری زنده، پویا و مؤثر است که دیده و دل را به خود حیران می‌سازد.

آرباسک^۱ شهرت دارد. کلمه آرباسک در قرن ۱۷ میلادی در انگلستان و سایر کشورهای اروپایی استفاده می‌شد و آن شامل نوع مشخصی از نقوش ستی است که به صورت شکلهای ساده گل و برگ ساخته می‌شود. این نقوش آرباسک طراحی و یا حکاکی می‌شوند و ریشه این کلمه نیز برخاسته از منشاء خویش است؛ نقوش تزیینی موسم به آرباسک برداشتی تحول یافته و دگرگون شده از طبیعت است که با خلاقیت هنرمند در هم آمیخته است. این نقوش اکثراً از طبیعت منشاء گرفته و تا حد امکان ساده شده و تغییر یافته‌اند. رنگ‌آمیزی آنها اغلب به گونه‌ای بود که ارتباطشان با طبیعت حفظ می‌شد. رنگها اغلب هماهنگ و درخشان به کار گرفته می‌شوند و رنگهای زمینه اکثراً آبی فیروزه‌ای، آبی کیالت، آبی تیره، کرم روشن و یا سفید بود. البته رنگهای زمینه اغلب با رنگهایی مانند نارنجی، نارنجی‌آکر و یا زرد و قرمز تضاد^۲ و یا هماهنگی^۳ و توازن پیدا می‌کردن و نکته قابل توجه در این نقوش هماهنگی رنگی بسیار زیبا و ظریف آن بود. بعضی از نقوش مناسب با موضوع با طلا یا نقره نیز رنگ‌آمیزی می‌شوند. ترکیبات رنگی دیگر اغلب به غنای فرم و رنگ کمک می‌کردن و در مجموع با هم هماهنگی و توازن داشتند.



شکل ۳ خط تزیینی

۵- تذهیب با نقوش اسلامی، خطایی و هندسی نقوش تحرید شده گل و گیاه که با ذهن خلاق هنرمند در هم آمیخته شده تزیین‌گرای همه شاخه‌های هنر اسلامی است. این نقوش به زیبایی معنوی سایر هنرها کمک کرده، گاه به صورت نقوش منظم هندسی بروز کرده و گاه به صورت نقوش ساده شده از طبیعت متجلی شده است. این شاخه از هنر اسلامی بندرت به صورت هنری مستقل بحث و بررسی شده و بیش از آن به عنوان مکمل زیبایی در خدمت سایر شاخه‌های هنری بوده است. نقوش تزیینی به طور کلی در همه هنرها وجود دارد و برای آن قدمتی معین نمی‌توان بیان کرد. نقوش تزیینی را در آثار انسانهای عصر یخبندان تا به امروز می‌توان بررسی کرد. اصلیترین عناصر کاربردی نقوش تزیینی نقطه، خطوط مقطع، زیگزاگ، سه‌گوش، چهارگوش، دایره، نقوش موج، صلیب شکسته و دوایر و نقوش درهم است، که از تکرار و در کنار هم قرار گرفتن این خطوط و سطوح و نقطه‌ها، فرمها و نقوش تزیینی هندسی به حدی خلق شده که بعضی از این فرمها به مرور زمان معانی رمزی (سمبلیک) به خود گرفته و بعضی دیگر شاخصه قومی، قبیله‌ای و یا تفکر و باوری خاصی را در خود پرورانده‌اند. اگر چه نقوش تزیینی در میان هنرهای تمامی مکاتب نقش تقریباً مههم و ارزشمندی را ایفا کرده، ولی بیش از همه در هنر اسلامی جایگاه ویژه خود را یافته است که در این هنر شاهد نوآوریها و خلاقیتهای ارزشمند و جاودان این نقوش هستیم. نقوش تزیینی اسلامی به صورت تفکیک شده در دو بخش هندسی و نقوش گل و گیاه، طراحی شده‌اند. در میان نقوش منظم هندسی هنرمندان، فرم‌هایی چون دایره، مربع، مثلث، نقوش چند وجهی و یا ستاره‌های چند پر را با نظمی خاص در کنار یکدیگر قرار می‌دادند و از ترکیب آنها به فرمها و ترکیبات جدیدی دست می‌یافتند که مختص دنیای اسلام بود.

در میان نقوش ساده شده از طبیعت نیز هنرمند برای خود هیچ محدودیتی در به کارگیری و تغییر و دگرگونی فرمها قائل نبود. اغلب با انتخاب موضوعی از شکل یک گیاه، شاخه، برگ، گل و یا میوه به بیان و فرم جدیدی دست می‌یافتند. همچنین بعداً در نقوششان از موضوعات تحرید شده حیوانات، پرندگان و حتی فرم‌های انسانی نیز بهره می‌گرفتند. نقوش تزیینی هنرهای اسلامی علاوه بر زیبایی و تزیین گرایی، از معنویت و روحانیت نیز برخوردار است و روح کلی آن کاملاً از نقوش تزیین‌گرای محض متفاوت است. شکل ۳ نشانگر یکی از نقوش اسلامی است که ترکیبی از خط کوفی و نقوش تزیین‌گرای منظم دارد. هماهنگی و زیبایی این اثر در وحدت نقش ساده و بیان معنوی آن است. این سبک نقوش تزیین‌گرای به

1. Arabeske
2. Contrast
3. Harmony



حرکت و موج بودن آنان، به نظر می‌رسد که از دنیای بی‌انتها و بی‌پایانی خبر می‌دهند که از جنس این دنیا نیست و زیباشناستی حاکم بر آنها چیزی کاملاً متفاوت از زیباشناصیهای مرسوم هنرهای واقعگر است. این نقوش ترجمان عقاید و باورهای اسلامی است که به صورتی رمزگونه و نمادی به ظهور نشسته‌اند. این نقوش بیانگر زیباشیهای دنیای غیر محسوس و غیب می‌باشند. عالمی فرای واقعیات و روز مرگیها را بیان می‌کنند به مفهومی دیگر سابل و نشانه‌ای از بهشت سرمدی می‌باشند. تصور و ادراکی از جهان نادیدنی که به کمک ذهن خلاق هنرمند به نقش درآمده است.

۶- نقاشی ریزنگار (نگارگری اسلامی)

با همه منوعیتهای تصویری، تقریباً از اوایل قرن دوم هجری نقاشیهای فیگوراتیو (پیکرهای انسانی) به صورت نقاشی دیواری برای تزیین قصرهای خلفاً و سلطانی در شامات به کار گرفته می‌شد. در این نقاشیهای دیواری اکثراً هنرمند به موضوع صحنه‌های شکار، و زنان رقصند و یا نبرد میان حیوانات می‌پرداخت و تأثیر هنر بیزانس در آنها بخوبی نمایان است. نقاشی این کاخها اصولاً ارتباطی با عقاید و باور اسلامی نداشتند و رسوبات تفکرات مشرکانه را با خود به همراه داشتند. ولی بتدریج در طول قرون نقاشی یا تصویرگری اسلامی جایگاه درست خویش را پیدا کرد و با ویژگیهای سنتهای ملی هر کشوری شکل گرفت. حدوداً از قرن ۵ هجری نقاشی، دیگر جنبه نگارگری بنها را نداشت و با یافتن شخصیتی مستقلتر، در خدمت فن کتاب‌آرایی درآمد.

در ابتدا غالب موضوعات حول محور انسان، حیوان و ارتباطشان با طبیعت دور می‌زد. ولی در طول قرنهای ۷ تا ۱۰ هجری هنر نقاشی شکل و انسجامی مشخص به خود گرفت. هنر نگارگری تصویرگر کتب مختلف، علمی، ادبی، تاریخی و داستانی شد و ویژگی کلی آن در ساده کردن فرمها و رنگ‌آمیزی درخشان و پر تاللو، اعجاز برانگیز بود.

در میان همه ملل مسلمان، ایرانیان در زمینه نگارگری گوی سبقت را بودند. هنر ریزنگار ایرانی در طول قرون ساختاری محکم و ایستاده یافت که در آن تصاویر و نقوش با ظرافت و مهارتی تمام با یکدیگر پیوندی شاعرانه و زیبا ایجاد کردند و رنگ‌آمیزی پر تبحر آن جلوه و کمالی دیگر به آن بخشید. شکل ۴ که داستان مدهوش شدن خسرو را در هنگام ملاقات شیرین در زمان آبتنی نشان می‌دهد (حدود قرن ۹ هجری) نمونه‌ای از نقاشی ریزنگار ایرانی است که با ساختار و هماهنگی قوی و قابل تحسین خلق شده است. در این اثر چه از نظر ترکیب بندی خطی

یکی از دلایل توجه و رشد نقوش تزیینی در هنر اسلامی شاید همان اصل «ممنویت تصویرسازی باشد» که هنرمند را نسبت به ساده کردن نقوش طبیعی و ادار می‌کرد و هنرمند بدینوسیله خود را هر چه بیشتر از نمایش واقعگرایانه دور می‌داشت. یکی دیگر از دلایل تحول این شاخه هنری توجه به دنیای ماوراءالطبیعه و تصوراتی است که برای هنرمند از بهشت موعود و جهان سرمدی در ذهنش ساخته می‌شد و هنرمند در صدد تجلی ظاهری آن معانی و مفاهیم بر می‌خواست و از این روست که این نقوش با جنبه روحانی قوی در خود، معنویت و زیبایی را در کنار یکدیگر جمع کرده‌اند و در این ارتباط است که نقوش اسلامی و ختایی در هنر اسلامی علاوه بر جنبه تزیین‌گرایی بیانگر مفاهیم و معانی رمزگونه و استعاره‌ای نیز می‌باشند. این هنر با کاربردهای متفاوت در هنر اسلامی، - همانطور که گفته شد - به عنوان هنری مستقل از آن صحبت نمی‌شود؛ زیرا این نقوش بیشتر در خدمت زیباتر کردن، جلوه بخشیدن و تزیین سایر هنرهای است و در میان شاخه‌های هنرهای اسلامی، معماری، کتاب‌آرایی، نقش قالی و طراحی پارچه بیش از همه جلوه‌گری دارد و البته در نقوش قالی، هویتی کاملاً معین و بیانی متعالی پیدا کرده است.

نقوش آرابیک و هندسی در کاشی کاریها، کنده کاریها و نقش بر جسته‌ها کاربردهای متفاوت و متنوع بسیاری دارد. این نقوش یا از درون کاشیهای لعادبار در می‌آمدند و یا کاشیها را منتش می‌کردند؛ نکته قابل توجه در آن هماهنگی (هارمونی) رنگ و فرم این نقوش با فضای کلی بناست. این نقوش معمولاً با رنگهای آبی تیره، سبز، لا جوردی روشن و تیره، قرمز و یا زرد نارنجی در زمینه‌هایی پر کنترast کشیده می‌شد و البته در هر دوره کاربرد و شیوه اجرای آنها متفاوت بود و در دوره صفویه به اوج کمال خویش رسید.

تذهیب در زمینه فن کتاب‌آرایی نیز مورد توجه قرار گرفت و در تزیین برگهای قرآن، کتب دستخط شعر و داستان کاربرد گسترده‌تری یافت. کاربرد تذهیب در کتاب‌آرایی متفاوت از معماری و کاشی کاری است. در زمینه فن کتاب‌آرایی ارتباط تنگاتنگی میان خوشنویسی و نقوش در هم تنیده، رقصان و ماج اسلامی و ختایی ایجاد شد. "از قرن ۱۵ میلادی نقوش تزیینی اسلامی و ختایی، نقوش تزیینی هندسی و هنر خوشنویسی اغلب با هم به صورت ترکیبی استفاده می‌شدند و کاربرد آنها را بخصوص در معماری، نقاشی، مینیاتور، قالی و اشیاء و لوازم خانگی شاهد هستیم". [۲، ص. ۳۲].

استفاده از نقوش تذهیب فقط جنبه تزیینی و زیبایی بخشیدن به فضا و یا صفحه‌های کتب را نداشت این نقوش در تکرار هماهنگ و بی‌انتهاییان و با قرینگی عرضی و طولیان و پر

کناره نما از محیط اطرافشان جدا می‌شدند. این احساس و دریافت هنرمند بود که در عظمت خلق اثر، نقش اساسی بازی می‌کرد. بازیل گری^۱ در کتابش "نقاشی ایرانی" به تحلیل تزیین گرانی و تخیلی این شاخه هنری می‌پردازد و درباره یک مینیاتور قرن ۱۳ م می‌نویسد:

"و برگهای درختان (همچون) نقوش تزیینی و هماندازهای می‌باشند که شاخه‌ها را پوشانده‌اند. یک برکه تصویری موزاییکی از امواج است و سبزهزار که در دور آن تکرار می‌شود. آسمان به صورت کمانی برگشته تصویر شده و خورشید در آن همچون جواهری در قاب انگشتی جلوه می‌کند" [۳، ص. ۲۲].

در نگارگری اسلامی هنرمند با دور شدن از واقعیت طبیعت‌گرایانه اشیا به نوعی تجرید و یا ساده‌نمگاری می‌پردازد که دلنشیں و جذاب است. او با خط و رنگ و فرم‌های ساده شده و تخت به داستانسرایی می‌پردازد. نقاش علاوه بر این به پرسپکتیو یا عمق نمایی خطی و یا رنگی نیز توجهی ندارد و این بدان معنا نیست که هنرمند شناخت و درکی از پرسپکتیو خطی نداشته و یا اینکه آناتومی آدمی را نمی‌شناخته است و یا اینکه قادر به واقعگرایی تصویری نبوده است بلکه اصولاً او در صدد آن نیست که طبیعت و واقعیت بیرونی اشیا را تصویر کند. دنیای ذهنیت و تخیلش او را به سرمنزل مقصود می‌رساند (شکل ۵).



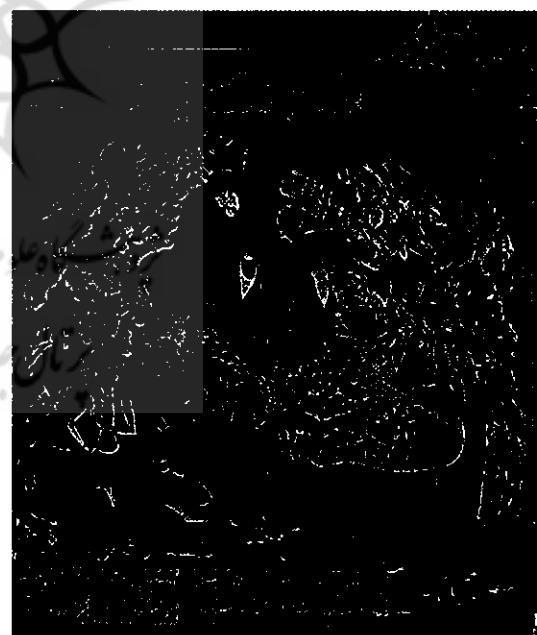
شکل ۵ منظمه عرفانی

و یا رنگی و قرارگیری فرم‌ها در صفحه غنای تحسین برانگیزی را مشاهده می‌کنیم که همه با یکدیگر جفت و جور شده‌اند.

۷- ساختار و محتوای در نقاشی ریزنگار اسلامی

از آنجا که نگارگری اسلامی در دوره‌های سرزمینهای مختلف شاهد تحولات و دستاوردهای متفاوتی بوده است شیوه‌های اجرا و خصوصیات متفاوتی را نیز در آنها می‌توان مشاهده کرد. به صورت کلی این شاخه نیز مشخصه‌ای دارد که ساختار و ترکیب‌بندی آن را از سایر هنرهای تجسمی مجزا و مشخص می‌کند.

در بررسی نقاشی ریزنگار باید این نکته را مد نظر قرار داد که هنرهای تجسمی اسلامی، به هیچ عنوان طبیعت‌گرا و یا واقعگرا نیست؛ بلکه کاملاً با ذهنیت و تخیل هنرمند در ارتباط است. در این وادی اصولاً هنرمند در صدد آن نیست که طبیعت را در شکل واقعگراییش به نمایش درآورد بلکه نقش اساسی را اینجا ذهنیت و خلاقیت هنرمند بازی می‌کند.



شکل ۶ دیدن خسرو، شیرین را بهنگام آب تنی

موضوعاتی همچون درخت، گل، کوه، دشت، آسمان، ابر، رودخانه از سوژه‌های مورد علاقه هنرمند نگارگر بود که به صورتی تجریدی و با رنگهایی درخشان و هماهنگ تصویر می‌شدند. این موضوعات مسطح و یکدست طراحی و با خطوط



مشهود است. رنگها به گونه‌ای در کنار یکدیگر نشانده می‌شد که به درخشش و خصوصیت تنهای یکدیگر می‌افزوند و در کل یک اثر نقاشی از توازن و هماهنگی برخوردار بود.

رنگ در نقاشی مینیاتور، شخصیت مستقل دارد و در مواردی کاربردی کاملاً نمادین و سمبولیک را ارائه می‌کند و بیانگر محتوا و ویژگیهای تصویری خاص است. در این نگاره‌ها درخشندگی رنگها به واسطه وجود منبع نور نیست بلکه رنگ به صورت مستقل، خود ایجاد کننده درخشندگی و تجلی گر نور است. در نقاشی ریزنگار اسلامی هیچ منبع نور مشخصی وجود ندارد که بر درخشش رنگ تأثیر بگذارد و یا سایه ایجاد کند.

نور و سایه، مفاهیم کاملاً بیگانه و دور از این مبحث می‌باشند. به بیانی دیگر «نقوش و فرمها در نور تجلی پیدا نمی‌کنند بلکه این خودشان هستند که نور افشاری می‌کنند (...). نور ماء‌الطبیعه عرفان اسلامی به این نقاشیها نورانیت می‌دهد. این نقاشیها پر از تصورات و باورهای اسلامی است و با رمزها و اشارات طبیعت ارتباطی ندارند» [۴، ص. ۷۰۶].

در خصوص موضوعات و سوزه‌های رایج در نقاشی مینیاتور باید به آزاد نبودن هنرمند در ابتداء، هنگام انتخاب موضوع، اشاره کرد و با توجه به وجود تنگاتنگ میان این هنر و ادبیات نمی‌توان گفت هنر نقاشی مینیاتور در خدمت به تصویر کشیدن کتب شعر و داستان و یا کتب علمی و نجوم بوده است.

در دنیای شرق اسلامی به دلیل ارجمندی و پرازش بودن هنر کلام و ادبیات، هنرهایی چون خوشنویسی، نقاشی و نقوش تزیینی در خدمت آن بودند و کتب علمی، ادبی، تاریخی، پژوهشی و نجوم بارها و بارها در دربار خلفاً و سلاطین وقت به تصویر درآمدند. از طرفی این کتابها ضمن یاری هنرمندان در رشد ذهنیت و خلاقیت و اطلاعاتشان در خصوص دانش‌های مختلف زمینه‌آشنایی با گیاهان و حیوانات مختلف با فیگورهای متفاوت انسانی، تصویر ستارگان و یا خلاقیتی تصویری شعر و نویسندهای را فراهم می‌کرد. به بیانی دیگر همچون پیش طرحها و توانمندی‌هایی عمومی بعدها توانستند ضمن بهره‌گیری از آنها تصورات جدیدی را نیز بر ایشان ایجاد کنند. در طول قرون هنرمندان توانستند کم کم خود را از محدودیت موضوعات کتب، رهایی بخشنید. تا قبل از آن بیشتر تصویرگریها حول داستانهای پهلوانان، شاهزادگان و شاهان دور می‌زد و به افسانه‌ها و داستانهای ساخته ذهن نویسندهای و شعراء محدود، بود از این رو نمی‌توانستند به طور کامل از آزادی تخیلشان استفاده کنند. اما پیش از قرون ۱۲ و ۱۳ هجری امکان پرداختن به موضوعات ساده‌تری از زندگی روزمره و روابط انسانی فراهم شد تا چهره‌های

منظرة عرفانی، نمونه‌ای از این بیان دنیای ماوراء الطیعت است که در آن همه چیز، کوهها، آسمان، درختان، گیاهان، گلهای، درختها و برکه، همگی با دنیای ذهنیت هنرمند پیوندی محکم دارند و همچون شعری لطیف بیان شده‌اند. در این نقاشی هنرمند تلاش می‌کند فضایی غیر معین را به تصویر درآورد که چشم‌نواز و آرامش‌بخش و روحانی است. در این نقاشی هنرمند به مفهوم بیان جدیدی می‌پردازد که فوق مفاهیم و ادراکات واقعی و طبیعتگرایانه است. او در اینجا با حذف عمق نهایی و با نمایش دو بعدی اشیا به فضایی دست می‌یابد که با دنیای ظاهری و ملموس اشیا قابل قیاس نیست. دنیایی که در آن فقط ذهنیت و تصورات هنرمند بروز می‌یابند.

در بسیاری از نگاره‌ها پس زمینه کاملاً تخت و یکسان است مانند آنکه فیگورها و نقوش را بر روی آن زمینه در کنار یکدیگر چسبانده‌اند. معمولاً پس زمینه مرتبط با موضوع است و صحنه‌هایی از بازار، کاخ، مسجد، مدرسه و یا مناظر کوه و دشت و دریا را در بر می‌گیرد.

همانگونه که اشاره شد منظره یکی از موضوعاتی است که هنرمند نگارگر با علاقه‌ای سرشار آن را تصویر می‌کند. در تصویر کردن منظره به نظر می‌رسد هنرمند تمام سعی خود را به کار می‌گیرد تا تصویری از بهشت سرمه‌ی را ارائه دهد. بهشتی که در آیات زیبای قرآن توصیف شده است با جریان آبهای روان درختان پرشکوفه و پر میوه، گلهای زیبا و شکوفا و پرندگانی نفمه‌خوان، در نقاشی منظره، هنرمند با ظرافت و دقیقی تمام درخت، گل، برکه و پرندۀ را در کنار یکدیگر قرار می‌دهد و به خلق مجموعه‌ای تحسین برانگیز و روح نواز می‌پردازد که در کی از آن در جهان ملموس وجود ندارد. برگها، گلهای و پرندگانی در اینجا به تصویر در می‌آیند که شاید اصلاً واقعیت خارجی ندارند ولی قوه خیال هنرمند غیر ممکن را ممکن می‌سازد. شکل ۵ منظره عرفانی نمونه‌ای از این گونه نقاشی‌های است در اینجا درختان سرو و نخل در کنار درختان پرشکوفه و بوته‌های ظرفی و پرگل نه از فصلی خاص و نه از زمانی خاص یاد می‌کند، بی زمانی و بی مکانی بر این منظره، حاکم است. نه آفاتی که بسوازاند و نه سرمایی که بلرزاں و خشک کند، یک جهان سرمه‌ی و آرزویی است. ساختار کلی این اثر، به عناصر تصویری آن وحدت وجودی می‌بخشد.

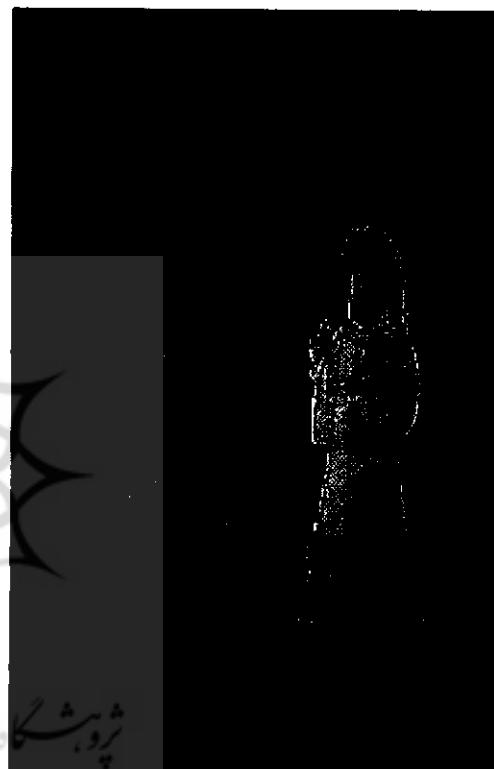
رنگ یکی از اصول مهم و اساسی نگارگری اسلام است. این نقاشیها با رنگهایی هماهنگ و پر درخشش رنگ‌آمیزی شدند. رنگ نیز در اینجا همچون خط به تحرید و انتزاع گرایی تصویر، کمک می‌کند و ارتباطی با طبیعت اشیا و یا واقعیت‌های ظاهری آنها ندارد. در به کارگیری رنگ وسوس و دقت هنرمند کاملاً

از مضماین رایج دیگر نگارگری اسلامی، نمادگرایی و استفاده از فرمها، رنگهای سمبلیک است. نقش حیوانات، درختان، گلهای پرنده‌گان و حتی نقوش کاملاً تحریری هر یک می‌تواند بیانگر مفهومی نمادین باشد. تصاویری چون شیر، غزال، عقاب، اسب، درخت سرو، لاله و باغ، بیانها و مفاهیمی را در بردارند که جهان‌بینی و نگرش خاصی را بیان می‌سازند. برای مثال شیر نشانه جنگیدن، قدرت و حاکمیت است در حالی که غزال نشانه و سمبول زیبایی، عشق و ارتباطی لطیف و شاعرانه است. نگارگری اسلامی در بیان آرمانی حاوی عمق و محتوایی عرفانی است. نقوش و تصاویر بیش از آنکه بیانگر روابط عادی، معمولی و زمینی باشند، بیانی ماوراء را در خود می‌پرورانند.

همه آنچه در هنرهای دیگر بدان پرداخته شده در اینجا بیانی متفاوت یافته است. نور، سایه، خط، فرم، رنگ، عمق‌نمایی (پرسپکتیو) و همه عناصر دیگر که بیانگر شخصیت خاصی از فضا و مکان و واقعیت ظاهری اشیا می‌باشند. در اینجا نادیده گرفته شده و (هنرمند) با بی‌توجهی از کنار آنها رد شده است.

شخصی^۱ را تصویر کنند و یا موضوعات مورد علاقه‌شان را به تصویر درآورند.

داستان زندگی پیامبران و ثبت وقایع تاریخی از موضوعات دیگری است که هنرمندان بسیاری به آن پرداختند. مانند شکل ۶ که نشانگر پیامبر اسلام (ص) بر کوه حراست. در اینجا رسول اکرم (ص) در حالی تصویر شده که با چهره پوشیده در حال عبادت است و تا حد امکان از تجسم واقعگرایانه در پیکر پیامبر (ص) پرهیز شده است.



شکل ۶ پیامبر به هنگام عبادت بر کوه حرا

۸- نتیجه‌گیری

۸-۱- غیب و شهود در هنر اسلامی

همانگونه که در ابتدای این بخش گفته شد هنر اسلامی بر اساس باور جهان‌بینی اسلام پایه‌ریزی شده است و ارتباط محکمی میان هنر اسلامی، فلسفه و عرفان اسلامی وجود دارد.

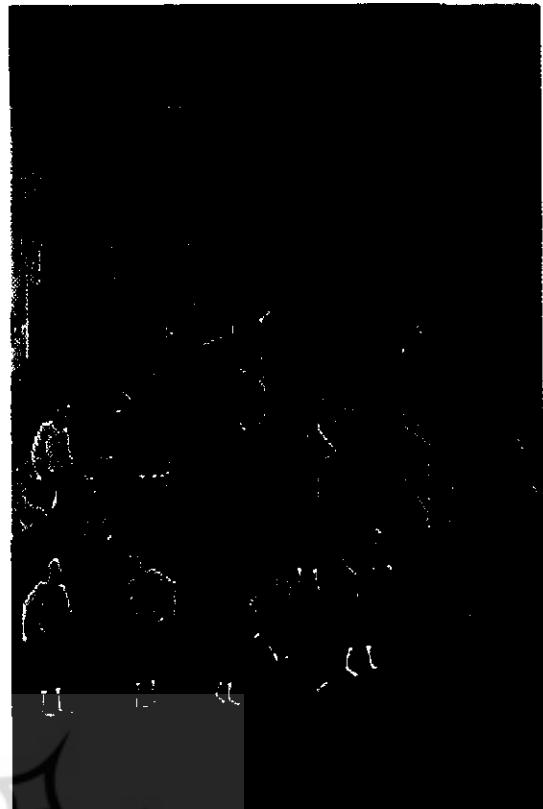
مباحث مشترک بسیاری هنر و فلسفه اسلامی را به هم پیوند زده است که سه منشاء همه آن مباحث مشترک خدا، دنیا و انسان است که همه مباحث دیگر پیرامون آن مورد بررسی قرار می‌گیرد. در جهان‌بینی اسلامی نیز دنیا به دو بخش غیب و شهود تقسیم می‌شود. غیب به طور کلی دنیایی است که با حس‌های پنجگانه قابل لمس نیست و با چشم سر درک نمی‌شود و تا چشم دل باز نگردد امکان درک آن وجود ندارد. در مقابل دنیای شهود، همین دنیای قابل لمس پیرامون ماست که در آن زندگی می‌کنیم و به واسطه ارتباط جسمانی به درک آن رسیده، شناخت آن برای ما آسانتر می‌شود.

منشاء غیب - که خداوند سبحان است - با چشم سر قابل دیدن نیست که به حقانیت و وجود او می‌توان از طریق آثار و نشانه‌ها و آیاتش پی برد و یا آنکه با فاصله گرفتن از دنیای شهود درکی از آن به دست آورد. برای یک مسلمان، دنیا همچون کتابی است که برگ برگ آن نشان و گواهی بر حقانیت وجود لایزال حق است و همه آثار و موجودات دنیای مشهود را وسیله و هدفی، برای رسیدن به آن غیب می‌داند.

از آنجا که وقایع داستانهای - که موضوع نگاره‌ها بودند - از نوع بسیاری برخوردار بودند و گستردگی آنها از حوزه زندگی کاملاً خصوصی تا زندگی جمعی در میان بازار و معابر و مدرسه بود. هنرمند اختیار و آزادی آن را داشت تا مکانهای مختلف را در پس زمینه تصویر کند. شکلهای ۷ و ۸ نمونه‌هایی از صحنه‌های مختلف را نشان می‌دهند. در این نقاشیها کسانی تصویر شده‌اند که به کارهای مختلف مشغولند، لباس‌های متفاوت متناسب با کارشان بر تن دارند که نشان از تزاویها و ملیتهای مختلف است و وابستگیهای اجتماعی متفاوت را در آن می‌توان مشاهده کرد. این نقاشیها نشانگر تبخر کامل هنرمند در تصویرگری صحنه مختلف مسجد، بازار، حمام و مکتب خانه است.



شکل ۸ یوسف و زلیخا از جامی



شکل ۷ خلیفه مأمون در حمام

در این وادی هنرمند همچون عارف، می‌بایستی به دنیای پیرامون خود نظر بی‌فکند. دنیا برای یک عارف، همچو آئینه است که می‌توان در آن تجلی نور الهی را دید. مهمترین وظیفه هنرمند نیز در اینجا نمایش این تجلی، نمودها و نور الهی است.

هنرمند مسلمان از دنیای شهود به دنیای غیب دست می‌باید و هدف و غایت وظیفه‌اش را در آن می‌بیند که آن غیب را ملموس ساخته، با جان آشنا کند. او می‌باید با نظری جستجوگرانه به دنیای پیرامون خود، ارتباطی عمیق و روحانی با آن برقرار کند. تمامی اشیا با او به سخن برخاسته، او به کنه و روح آنان دست می‌باید. دنیای شهود گمشده او را به او نمی‌نمایاند، بلکه نیاز او یافتن و رسیدن به موارای دنیای ظاهری اشیاست، و وظیفه‌اش در تلاش و کنکاش برای رسیدن به ورای آن حجاب و پوششهای ظاهری و دستیابی به پشت پرده‌ها و به آن غیب است.

درک این مفهوم و این حقیقت و حتی تصور آن را برای زمان ما به خاطر و استگاهی‌ای شدید مادی و احتیاج بیش از پیش آدمی به دنیای ملموس و مشهود بسختی امکان‌پذیر است و این امر بدون رهاکردن خود از واستگاهی‌ای شدید مادی و تعمق و تفکر در کنه و حقیقت اشیا و ایجاد ارتباطی روحانی و معنوی با دنیای غیب امکان‌پذیر نیست و هنر اسلامی تنها بدین واسطه بود که در

هنرمند، مسلمان با این باور، به خلق اثر هنری می‌پردازد که طبیعت نه تنها قادر به خلق خود نیست و ثبات وجودی ندارد؛ بلکه آن نیز یکی از مخلوقات باری تعالی می‌باشد و همه هستی و هر آنچه در آن است (عالم مشهود) مخلوق خداست و از این رو برای دست یافتن به آن حقیقت کل خود را از طبیعت ظاهری اشیا دور می‌سازد و تلاش او در راستای نشان دادن آن حقیقت ماورای شی است که ظاهر بیرونی و شهود شی، حجاب آن گشته است.

غایت و هدف کار هنرمند مسلمان، رسیدن به این مفهوم عمیق و دستیابی و متصور کردن آن دنیای غیب است که برای دیگران در پرده حجاب نگاه داشته شده است. او با به تصویر کشیدن واقعیت اشیا نمی‌تواند به این امر دست باید و از این روزست که یا به تحرید موضوعات و نقوش می‌پردازد تا عصارة و حقیقت و روح آنان را به تصویر کشد؛ یا به نمادگرایی و نقوش رمزگونه روی می‌آورد.

در هنر اسلامی هنرمند به جهان مأواه الطبیعه نظر دارد یعنی جهانی که بر آن با چشم سر نمی‌توان نظر کرد و به این سبب هنرمند به ذهنگرایی و پرورش خیال خود پرداخته، از آن بسیار بهره می‌گیرد. هر چه بیشتر از طبیعت اشیا خود را دور می‌سازد و به هدف خویش نزدیکتر می‌شود.

طول زمان توانست رشد و نمو کرده، به شکوفایی و عظمت خویش دست یابد و چشم جهانیان را متحیر خویش سازد.

۹- منابع

- | | |
|---|--|
| [3] Gray, B; "Die Persische Malerei"; Geneve; 1961. | [1] Buchhard, B; "Die kust der Mauren"; koeln; 1992. |
| [4] Ipsiroglu, M.S; "Das Bild in Islam"; Ein Verbot und Seine Folgen; Wien; 1971. | [2] Mandel.G; "Wie Erkenne Ich Islamische kunst?"; Zurich and Stuttgart; 1979. |





پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرتابل جامع علوم انسانی